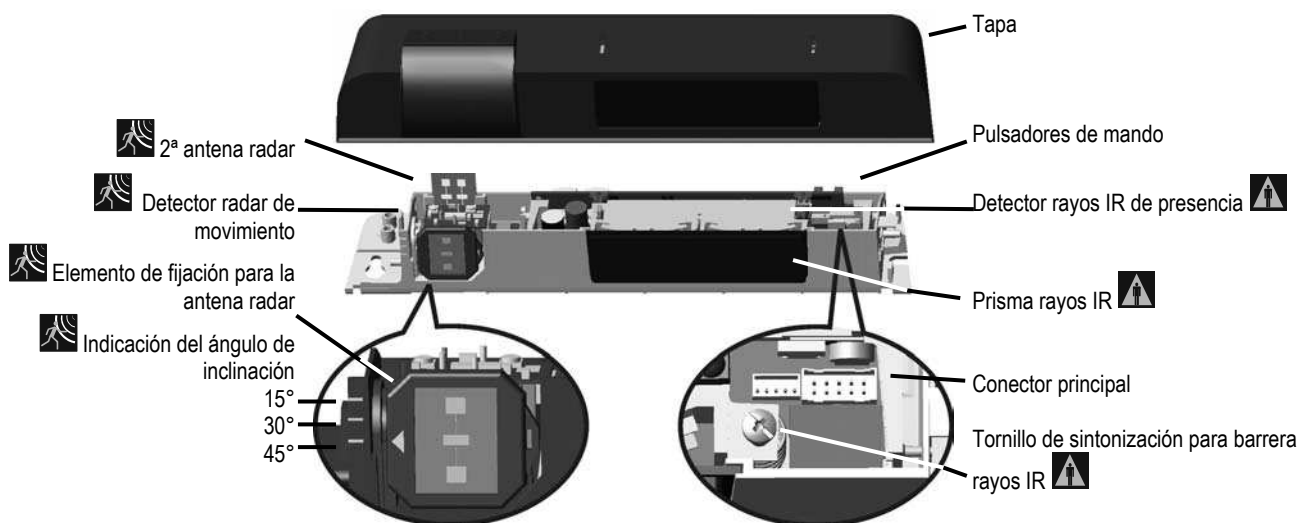




1 Descripción



2 Símbolos y LED



LED encendido



LED parpadea lentamente



LED parpadea con rapidez



Detección de movimiento



Detección de presencia



Consejo

Señal del LED



LED VERDE

Detección de movimiento



LED ROJO

Detección de presencia



LED ÁMBAR

Véase punto 5: Funcionamientos incorrectos

3 Instalación

1

Consejos



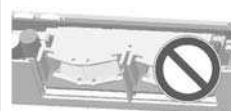
Utilice el telecomando para configurar el detector.



Utilice el spotfinder (buscador de focos) para localizar las bandas de seguridad.



¡No toque las piezas electrónicas!



¡No toque las piezas ópticas!



¡Compruebe que la tapa del operador está perfectamente encajada y conectada a tierra!



¡Evite las vibraciones!



¡No enfunde el detector!



¡Evite la presencia de objetos que puedan moverse o vibrar en el campo de detección!



¡Evite la presencia de tubos de neón en el campo de detección!

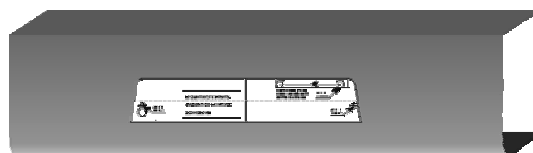


¡No coloque objetos móviles ni muy reflectantes (espejos, objetos de acero inox.) en el lóbulo rayos IR!

2 Montaje del detector

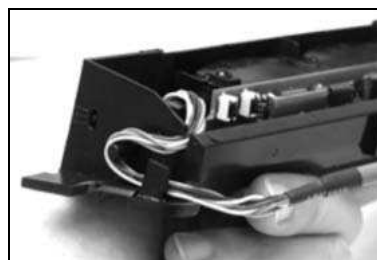
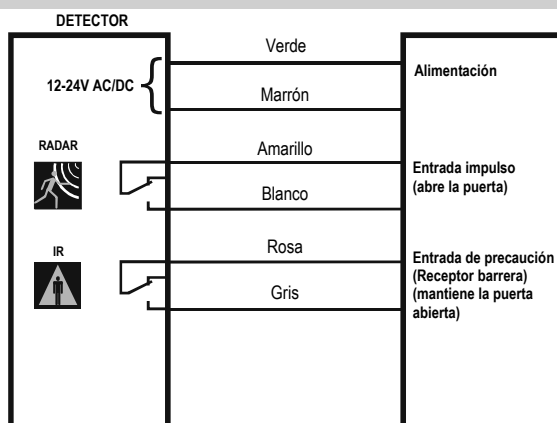


Monte el detector a una altura máxima de 5 cm. desde la base del aparato operador.



Utilice la plantilla de montaje para hacer los agujeros y colocar el detector

3 Cableado del detector

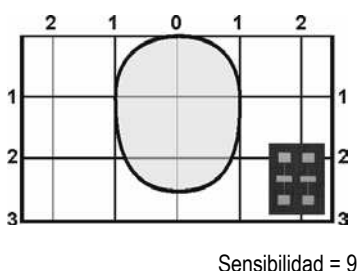
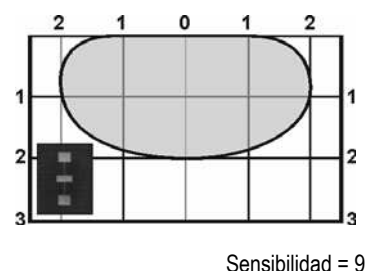


Para evitar infiltraciones de agua, coloque el cable tal como se indica en la foto.

4



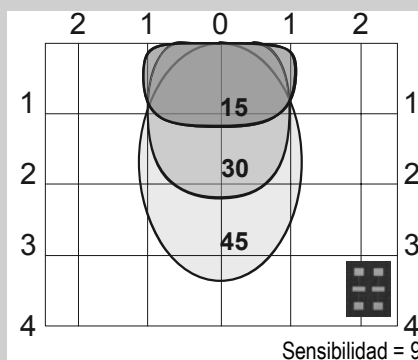
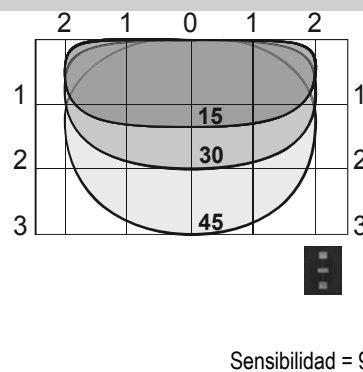
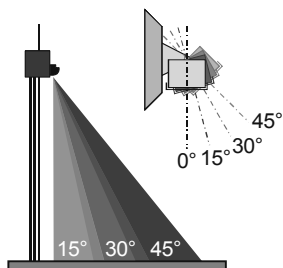
Anchura del lóbulo de detección en función del tipo de antena radar



5



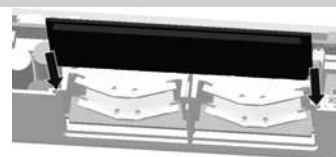
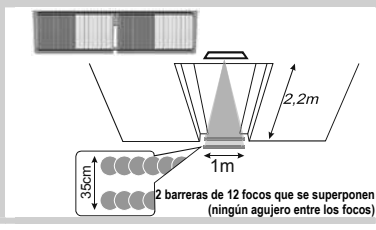
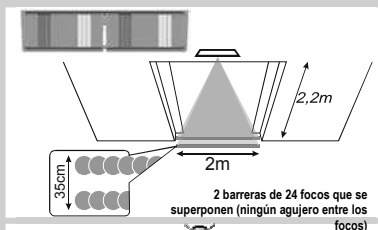
Profundidad del lóbulo de detección según el ángulo vertical



6



Anchura del campo de detección según el tipo de prisma



Inserte el prisma en las guías de la base del detector ;no se limite a colocarlo en la tapa!

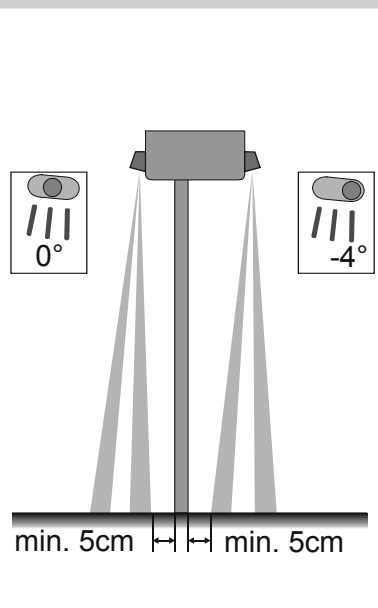


Para una altura de montaje superior a los 3 m. ¡utilice el prisma para campo estrecho!

7



Anchura del campo de detección según el ángulo (ángulo negativo posible)

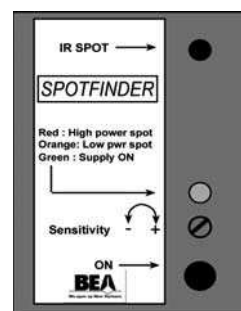


La clavija que figura arriba indica el ángulo de inclinación ajustado.



Para desplazar la barrera hacia la puerta, gire el tornillo en el sentido de las agujas de un reloj. Para aumentar la distancia entre la barrera y la puerta, gire el tornillo en el sentido contrario.

← Mantenga una **distancia mínima de 5 cm.** entre la puerta y la primera barrera.



Utilice el spotfinder (accesorio) para localizar y ajustar la posición de las barreras.



Cuando el umbral de la puerta sea muy reflectante y los detectores estén montados a ambos lados de las puertas, los detectores se deberán ajustar sobre frecuencias diferentes para evitar interferencias entre los detectores (véase "Configuración de instalación" pág.5).



Ajustes con el telemando (sólo si los valores de fábrica no son los adecuados)

Abra el detector para proceder a una sesión de ajuste (si no está activado ningún código de acceso)			Apriete la tecla Dispositivo de apertura	LED ROJO Parpadea lentamente
Para cambiar el valor de un parámetro (Ej. duración máxima de detección de presencia)			Seleccione el parámetro que desea cambiar	LED ROJO Parpadea rápidamente
Para cambiar cualquier otro parámetro (Ej. configuración de las salidas)			Introduzca el Nuevo valor	LED ROJO Parpadea lentamente
Para controlar el valor de un parámetro (Ej. duración máxima de detección de presencia)			Seleccione el parámetro que desea controlar	LED ROJO Parpadea rápidamente
Cierre la sesión de ajuste y regrese al funcionamiento normal			Pulse 2 veces la tecla Cierre	LED VERDE Parpadea lentamente



Ajustes importantes mediante el telemando

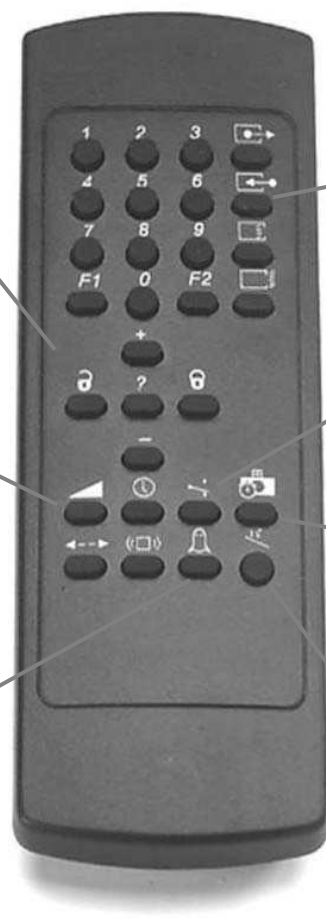
Dispositivo de apertura	
Control de los valores	
Cierre	

Sensibilidad

0 (mín) → 9 (máx)
Valor de fábrica: 7

2	1	0	1	2
1		3		1
2		6		2
3		9		3

	Inmunidad de las barreras de rayos IR
1 ♦	normal
2	aumentada
3	modo lluvia
4	modo nieve
5	modo nieve aumentado



	Número de barreras rayos IR
1	1 barrera (precaución cerca de la puerta)
2 ♦	2 barreras
3	2ª barrera en modo dinámico

	Salida Movimiento	Salida Presencia
1 ♦	Activo	Pasivo
2	Pasivo	Activo
3	Pasivo	Pasivo
4	Activo	Activo

	Duración máxima de la detección de presencia
0	30 segundos
1 ♦	1 minuto
2	2 minutos
3	5 minutos
4	10 minutos
5	20 minutos
6	60 minutos

	Setup
	0
	1-7
	9
	setup
	setup asistido
	preajustes
	valores de fábrica

8.b



Iniciar un setup (para hacer una fotografía de referencia)

Abra una sesión de ajuste



Pulse la tecla



LED ROJO

Para iniciar un setup asistido
→ recomendado tras los ajustes mecánicos
→ recomendado tras la primera instalación



El detector induce un ciclo de apertura y de cierre para controlar la

Para iniciar un setup corto
→ recomendado tras los ajustes de los
parámetros con el telemando



Pulse 2 veces la tecla
Setup

LED
ROJO/VERDE
alternándose

El detector se limita a hacer una nueva fotografía de referencia.

La señal del LED durante el setup



LED
ROJO/VERDE
alternándose

Se activa el proceso de setup: el detector analiza su entorno.

Tras el setup existen varias posibilidades:



LED ROJO parpadea rápidamente El detector 've' el movimiento de la puerta y no puede completar su setup.



LED ROJO encendido

El detector señala una supervisión defectuosa de los rayos IR



LED ÁMBAR encendido

El detector percibe una saturación de la señal
(Ej. a causa de un suelo excesivamente reflectante).



LED apagado

El detector ha completado su setup satisfactoriamente

8.c



Ajustes secundarios mediante el telemando



Redirección salida
de protección

F1

0 ♦ paso de redirección

- 1 salida de movimiento que también se activa en caso de detección de presencia
- 2 salida de movimiento que sólo se activa si detecta movimiento o presencia.



Tiempo de
mantenimiento



0 ♦ (0.5s) → 9 (9s)



Modo de detección



- 1 modo bidireccional
- 2 ♦ modo unidireccional
- 3 modo unidireccional con MTF



Inmunidad



- 1 sismo
- 2 ♦ normal
- 3 aumentada



Configuración de
la instalación



	Altura de montaje	Frecuencia de los pulsos
1 ♦	Baja	Baja
2	Alta	Baja
3	Baja	Alta
4	Alta	Alta

Control de la
puerta

F2

- 1 ♦ normal
(LED en modo estándar)
- 2 puerta abierta permanentemente
(LED rojo ON)
- 3 puerta cerrada permanentemente
(LED rojo OFF / sin respuesta de supervisión)

4 Consejos para la instalación

Altura de montaje > 3m	Si instala el detector a una altura superior a los 3 m., utilice el prisma para campo estrecho (véase capítulo "3 Instalación" § 6). A continuación ajuste el detector en modo « montaje alto»:  2 Configuración de la instalación Altura de montaje : alta  4
Instalación en el exterior	Para aumentar la inmunidad del detector, ajuste el detector en preajuste 3 ó 4:  3 Preajuste 3 Instalación en el exterior, personas vulnerables  4 Preajuste 4 Instalación en el exterior, personas controladas
Lluvia/nieve	Si el detector está expuesto a la lluvia o la nieve, utilice el URC (Universal Rain protection Cover). Ponga el detector en el preajuste 3 ó 4 para aumentar la inmunidad del detector. Para reducir la influencia de la lluvia y de la nieve seleccione el modo LLUVIA o NIEVE para la inmunidad de las barreras rayos IR:  3 Modo LLUVIA  4 Modo NIEVE  5 Modo NIEVE aumentado
Instalación en el interior	Si instala el detector en el interior de un edificio, ponga el detector en preajuste 1 ó 2:  1 Preajuste 1 Instalación en el interior, personas vulnerables  2 Preajuste 2 Instalación en el interior, personas controladas
Setup	 0 Setup asistido (~14 seg.) El detector induce un ciclo de apertura y cierre para controlar la influencia de los batientes de la puerta sobre las barreras de precaución.   Setup asistido (~4 seg.) El detector se limita a estudiar su entorno. Después de haber ajustado el detector por primera vez, se recomienda proceder a un « setup asistido ». Para más información sobre la señal del LED, véase capítulo3 "Instalación" § 8.2. Si el detector IR « ve » el movimiento de la puerta, aleje las barreras de los batientes de la puerta.
Código de acceso	Recomendamos el código de acceso si ajusta con el telemando los detectores que se encuentran próximos entre sí: (Ej. las esclusas). El código de acceso puede estar formado por un número de 1 a 4 cifras (valores de fábrica o sin código de acceso: 0 ó 0000). Durante el primer minuto que sigue la puesta bajo tensión, el detector no pide el código de acceso.
Superposición de las cortinas IR	La superposición de las cortinas IR de detectores, que están instaladas unas junto a las otras, pueden causar perturbaciones tras las interferencias (<i>crosstalk</i>). Elija frecuencias diferentes para cada detector para evitar este <i>crosstalk</i> (véase "Configuración de instalación" pág.5). Atención: evite cortinas que se crucen en más de 30 cm (a una altura de montaje de 2,2m; con el prisma para campo ancho).
Entrada impulso única en el aparato operador	Si su operador de puerta tiene una entrada de impulso única para el impulso de apertura y ninguna entrada de precaución para mantener la puerta abierta, utilice "redirección salida de precaución" para trasladar la detección de precaución (módulo IR del detector) a la salida impulso de movimiento, y conecte solamente la salida movimiento a su operador de puerta.  1 Redirección salida de precaución 1 (= traslade detección de presencia a salida de movimiento)
Supervisión por parte de PULSE de los detectores de seguridad (barreras)	Si su operador de puerta controla sus detectores de seguridad mediante impulsos (Ej. RECORD, ATS, DORMA ES-90 EM2/EM3), compruebe que su producto es compatible con PULSE (ACTIV8 ONE PULSE).
Compruebe el cableado	Pulse el botón de mando de la izquierda para liberar las salidas. La puerta debería cerrarse y el LED debería apagarse.

5 Funcionamientos incorrectos

SÍNTOMAS	CAUSAS PROBABLES	ACCIONES CORRECTORAS
El LED rojo parpadea rápidamente después de un setup asistido	El detector « ve » el movimiento de la puerta y no puede completar el setup	Ajuste la posición de las barreras rayos IR.
El LED ámbar se queda encendido tras un setup asistido	El detector percibe una saturación de la señal	Utilice el prisma para campo ancho y/o aumente ligeramente el ángulo de las barreras de rayos IR (girando el tornillo en el sentido contrario a las agujas de un reloj).
El LED ámbar está encendido	El detector percibe una saturación de la señal	Utilice el prisma campo ancho y/o aumente ligeramente el ángulo de las barreras rayos IR (girando el tornillo en el sentido contrario a las agujas del reloj). Inicie un setup asistido.
El LED ámbar parpadea.	El detector señala un problema interno.	Corte el suministro y vuelva a restablecerlo. Si el LED ámbar se enciende de nuevo, sustituya el detector defectuoso.
El LED rojo está encendido.	El detector detecta una presencia	Espere el tiempo establecido por el ajuste de duración máxima de detección de presencia o inicie un setup asistido (con la ayuda del telemando o con el botón de mando de la derecha).
Detección de presencia inesperada.	El detector no está correctamente montado y/o la parte delantera no está colocada correctamente.	Fije fuertemente el detector y/o compruebe que la parte delantera esté perfectamente colocada en los guías de la base del detector y no simplemente colocada en la tapa.
La puerta se abre y se cierra constantemente.	El movimiento de la puerta perturba el detector, o bien causa vibraciones.	- El LED verde indica una detección de movimiento por parte del radar. - El LED rojo indica una detección de presencia: aumente el ángulo de la barrera rayos IR (girando el tornillo en el sentido contrario a las agujas del reloj).
La puerta no se cierra. LED rojo OFF	- El interruptor ON/OFF del operador de la puerta no está en la posición correcta o está estropeado. - Configuración de salida inadecuada para la lógica del operador. - Se ha interrumpido la supervisión del detector por parte del operador.	- Compruebe que el interruptor ON/OFF de la puerta se encuentra en posición ON o AUTOMÁTICO. - Compruebe y cambie, si es necesario, la configuración de la salida del detector. - Compruebe que el modo de supervisión esté en posición ON o PULSE, según las necesidades del operador. Compruebe el cableado.
Después de la puesta bajo tensión, no hay señal del LED, ni incluso después de una detección de movimiento. La salida movimiento está activada y se ha establecido la salida presencia	La entrada monitoring del detector no recibe la señal adecuada.	Compruebe el cableado y la señal (voltaje y polaridad) de la entrada monitoring. Desactive el monitoring del detector si el operador de la puerta no puede vigilar el detector.
La detección de presencia se ve perturbada por la lluvia (LED rojo)		Aumente la inmunidad de las barreras (inmunidad de 3 a 5)
La detección radar se ve perturbada por la lluvia (LED verde)		Compruebe que el modo unidireccional está correctamente seleccionado y que la función MTF está desactivada. Aumente la inmunidad del radar.
El detector no se abre una vez entrado el código de acceso con el telemando.	Código erróneo	Interrumpa el suministro y vuélvalo a restablecer. No se precisa ningún código para la apertura durante el primer minuto siguiente a la puesta bajo tensión. Pulse la tecla "Dispositivo de apertura" y después la tecla "Cierre" y entre un nuevo código de acceso.
El detector no responde al telemando.	- Las pilas están mal colocadas o desgastadas. - El telemando está mal orientado.	- Compruebe que las pilas estén correctamente colocadas. Sustituya las pilas. - Enfoque el telemando hacia el detector.

6 Especificaciones técnicas

Suministro eléctrico	: de 12V – 5% a 24V + 10% AC/DC
Frecuencia red	: de 50 a 60 Hz
Consumo	: < 3 W
Altura de montaje	: de 1,8 a 4 m
LED 3 colores	: ROJO (detección de presencia) VERDE (detección de movimiento) ÁMBAR (saturación, error)
Rango de temperatura	: de -25°C a +55°C
Grado de protección	: IP54
Certificación	: R&TTE 1999/5/EC ; EMC 89/336/EEC ; TÜV ; BS
Dimensiones	: 262 mm (Ancho) x 55 mm (Alto) x 44 mm (Profundidad)
Peso	: 250 g
Material de la caja	: ABS + LURAN S
Longitud mínima de cable útil	: ± 2,6 m
Alcance del telemando	: 5m

	 DETECTOR DE MOVIMIENTO	 DETECTOR DE PRESENCIA																		
Modo de detección	Movimiento Velocidad mínima de detección: 5 cm/s (medido en el eje del detector)	Presencia Tiempo de respuesta: < 128 ms																		
Tecnología	Hiperfrecuencia y microprocesador Frecuencia emitida: 24,175 GHz Potencia radiada: <20 dBm EIRP Densidad de potencia emitida: < 5 mW/cm²	Infrarrojo activo focalizado y microprocesador autosupervisado Diámetro del foco (estándar) : 0,1m focos por barrera Número de pantallas: 2																		
Campo de detección	<table> <tr> <td></td><td>Anchura</td><td>Profundidad</td></tr> <tr> <td>Ancho</td><td>4 m</td><td>2 m</td></tr> <tr> <td>Estrecho</td><td>2 m</td><td>2,5 m</td></tr> </table>		Anchura	Profundidad	Ancho	4 m	2 m	Estrecho	2 m	2,5 m	<table> <tr> <td></td><td>Anchura</td><td>Profundidad</td></tr> <tr> <td>Ancho</td><td>2 m</td><td>0,35 m</td></tr> <tr> <td>Estrecho</td><td>1 m</td><td>0,35 m</td></tr> </table>		Anchura	Profundidad	Ancho	2 m	0,35 m	Estrecho	1 m	0,35 m
	Anchura	Profundidad																		
Ancho	4 m	2 m																		
Estrecho	2 m	2,5 m																		
	Anchura	Profundidad																		
Ancho	2 m	0,35 m																		
Estrecho	1 m	0,35 m																		
Ángulo	de 15° a 50° en altura (ajustable)	de - 4° à + 4° (regulable)																		
Especificación de salida	Relé (contacto libre de potencial): • Tensión máx. en los contactos: 42 V AC/DC • Corriente máx. en los contactos: 1A • Poder de corte máx.: 30W (DC) / 60VA (AC)	Relé (contacto libre de potencial): • Tensión máx. en los contactos: 42 V AC/DC • Corriente máx. en los contactos: 1A • Poder de corte máx.: 30W (DC) / 60VA (AC)																		
Tiempo de mantenimiento de salida	De 0,5 s a 9 s (regulable)	0,1/1s (fijo)																		

Las dimensiones de los campos de detección corresponden a una altura de montaje de 2,2 m.
Las especificaciones técnicas pueden modificarse sin previo aviso.

7 Accesorios (vendido por separado)

